



MÜHLWALDER TAL
SELVA DEI MOLINI

Der Hexenstein in Passen

Auf dem Weg Nr. 31 von der Passenquelle zum Passenjoch findet Ihr einen Stein inmitten der Wiesenhänge mit einer mysteriösen Inschrift

Die Sage vom Hexenstein und wieso Träumen manchmal besser ist als Arbeiten:

Es war einmal ein Schafhirte, der schon den ganzen Tag auf den Beinen war und noch seine Schafe suchen musste. Auf dem steilen Weg zum Passenjoch hielt er Ausschau nach den Schafen, aber die Müdigkeit überfiel ihn und bei einem großen Stein mitten im Wiesenhang verschlief er es sich. Auf einmal hörte er eine Stimme, die ihm zuflüsterte, dass seine Schafe oben im steilen, gefährlichen Gelände auf den „Blechen“ seien. Da sprang der Hirte mit einem Satz auf und lief nach oben. Tatsächlich fand er die Tiere und befreite sie aus der misslichen Lage. Erleichtert kehrte er zum Stein zurück und zu seinem Erstaunen fand er im Stein eine Inschrift eingeritzt: „HexHex“



La pietra delle streghe a Passen

Lungo il sentiero n. 31, che dalla sorgente porta al Passo del Passen, troverete una pietra in mezzo ai pendii ricoperti di prati con una misteriosa iscrizione

La leggenda della Pietra delle Streghe e perché a volte sognare è meglio che lavorare:

C'era una volta un pastore che era già in piedi da tutta la giornata e doveva ancora andare a cercare le sue pecore. Sul ripido sentiero che portava al Passenjoch si guardava intorno alla ricerca delle pecore, ma la stanchezza lo sopraffecce e si addormentò accanto a una grande pietra in mezzo al pendio del prato. All'improvviso sentì una voce che gli sussurrava che le sue pecore si trovavano in alto, sul terreno ripido e pericoloso "detto Blechen". Allora il pastore balzò in piedi e corse verso l'alto. Effettivamente trovò gli animali e li liberò dalla situazione difficile. Sollevato, tornò alla pietra e con suo grande stupore trovò incisa una scritta: «HexHex».

